



Sámi Parlamentáralaš Ráđđi (Suoma, Norgga ja Ruota sámedikkiid oktasašbargoorgána) álggahii ođđajagimánu 1. beaivvi 2013 Davviriikkalaš sámegiela fága- ja resursaguovddáža vuođđudanprošeavtta, mii bistá geassemánu 30. beaivái 2014. Prošeavtta ruhtada EU Interreg IV A Nord Sápmi.

Dán oktavuoðas Sámediggi ohcá

## mearreáigásaš prošeaktačálli

Bargu álgá soahpamuša mielde ja bistá 30.6.2014 rádjai. Prošeaktačálli bargguide gullet dikšut prošeavtta beaivválaš doaimmahatbargguid, ordnet čoahkkimiid ja dikšut prošeavtta rehketdoallobargguin. Bargái sáhttet maiddái biddjot eará barggut, mat gullet davviriikkalaš sámegiela fága- ja resursaguovddáža doibmii.

Gelbbolašvuođagáibádussan lea barggu eaktudan skuvlejupmi. Barggu ceavzilis dikšuma veahkehit buorre sámegiela njálmmálaš ja čálalaš dáidu sihke doarvái hárjánupmi doaimmahat- ja rehketdoallobargguin.

Davviriikkalaš sámegiela fága- ja resursaguovddáža bargogiellan leat sámegiella sihke suomagiella ja ruota-/dárogiella. Guovddáža ovddasvástádussan lea ovttas sámedikkiiguin davviriikkalaš giellaovttasbarggu nannen ja ovddideapmi nu, ahte guđege giellajoavkku sierranas dárbbut, hástalusat ja resurssat váldojit vuhtii, ja sámegiela riggudahttin ja dorvvasteapmi boahtte áiggis.

Prošeaktačálli lea bargogaskavuoðas Suoma sámediggái ja bálká mearrašuvvá sámedikki bálkávuogádaga gáibádusdási VI/II mielde (vuoðdobálká 1 822,14 euro/mb). Vuoðdobálkká lassin máksojuvvo 24 % sámeguovllu lassi ja bargohárjánumi vuoðul boahtti bargovásáhuslasit. Bargobáiki lea sámedikkis Sajosis.

Ohcamušaid čuvvosiiguin galgá doaimmahit Suoma sámedikki čállingoddái 3.1.2014 dmu 16.00 rádjai čujuhusain: Sajos, 99870 Anár. Barggu ovdalis ohcan olbmot váldojuvvojit vuhtii almmá ođđa ohcamuša haga. Lassidieđuid barggus addá prošeaktahoavda Marko Marjomaa tel. 050 438 2484. Sámedikki doaimmaide sáhttá oahpásmuvvat neahttačujuhusas www.samediggi.fi

Anáris 19.12.2013 Sámediggi















Sää'm parlamentaarlaž suåvtõs (Lää'ddjânnam, Taarr da Ruõcc sää'mtee'ǧǧ õhttsažtuâjjorgan) alttii 1.1.2013 õhttsažtâ'vvjânnmlaž sää'mǩiõl ämmat- da resursskõõskõõzz vuâđđeemha'ŋǧǧõõzz, kåå'tt poott 30.6.2014. Ha'ŋǩǩõõzz vä'lddteäggteei lij EU:n Interreg IV A Nord Sää'mjânnam.

Projee'kt diõtt Lää'ddjânnam sää'mte'ğğ ååcc

## mie rräiggsaž proje kttpiisar

Tuâjj älgg suåppmõõžž mie'ldd da peštt 30.6.2014 räjja. Proje'kttpiisar tuõjju ko'lle projee'kt juõ'kkpeivvsaž koontârtuâi, såbbri riâššmõš di projee'kt kee'rjtue'lljõstuâjain huõlâânnmõš. Tuâjjli'žže vuei'tet mie'rreed jee'res tuåimid, kook ko'lle õhttsažtâ'vvjânmmlaž sää'mkiõl ämmat- da resursskõõskõõzz vuâđđeemha'ŋkkõ'sse.

Ââ'ntemõõlgtõssân lij tuâi ooudldem škoou'l'jumuš. Tuâi o'nnstemvuõđlaž håiddmõõžž ooudâsve'kke šiõgg sää'mkiõl njaa'lmilaž da ke'rjjlaž silttõs di ri'jttjeei tuâjjtobddmõõžž koontâr- da kee'rjtue'lljõstuâjain.

Õhttsažtâ'vvjânmmlaž sää'mkiõl ämmat- da resursskõõskõõzz tuâjjkiõl liâ sää'mkiõll di lää'ddkiõll da ruõcc/taarrkiõl. Kõõskõõzz tuâjjan lij õõutsââ'jest sää'mtee'ǧǧivui'm õhttsažtâ'vvjânmmlaž kiõllõhttsažtuâi ravvumuš da ooudâsviikkmõš, sää'mkiõl ravvumuš da ooudâsviikkmõš nu'tt, što tä'st peäggtum kiõlljoouk persoon-nallšem taarb, kiõlltuâi da resuurss vää'ldet lokku, da sää'mkiõl jeälltumuš da staanumš puõ'ttiääi'jest.

Proje'kttsihteeri lij tuâjjkõskkvuõđâst Lää'ddjânnam sää'mtegga da pä'lkkmõš meä'rrââtt Lää'ddjânnam sää'mtee'ǧǧ pä'lkkmõšriâšldõõgg vä'ǯǯelvuõđtää'zz VI/II mie'ldd (vuâđđpä'lkk lij 1 822,14 eu'rred/mp). Vuâđđpää'lk lââ'ssen määu'set 24 %:tt sää'mvuu'ð lââ'ss da tuâjjtobddmõõžž mie'ldd meä'rrâ'tte ä'šštobddâmlââ'zz. Tuåimmpäi'kk lij Sää'mtee'ǧǧ personkåå'ddest Sajoozzâst.

Ooccmõõžž mie'lddõõzzineez â'lğğe tuåimted Lää'ddjânnam sää'mtee'ğğ piizarkådda o'dde'jjmannu 3.1.2014 čiâss 16.00 räjja addrõõzzin: Sajos, 99870 Aanar. Tuõijju ouddâl ooccâm oummu vä'lddet lokku o'dd ooccmõstää. Lââ'ssteâdaid tuâjast proje'kttjåå'dteei Marko Marjomaa te'l 050 438 2484. Sää'mtee'ğğ tuåimmjumu'šše vuäitt tobdstõõttâd ne'ttaddrõõzzâst www.samediggi.fi.

Aanrest 19.12.2013

Sää'mte'ğğ















Säämi parlamentaarlâš rääði (Suomâ, Taažâ já Ruotâ sämitigij oovtâstpargo-orgaan) aalgij 1.1.2013 ohtsâštave-eennâmlâš sämikielâ áámmát- já reesuurskuávdáá vuáðudemprojekt, mii nohá 30.6.2014. Projekt válduruttâdeijee lii EU Interreg IV A Nord Sápmi

Taan ohtavuodast Suoma sämitigge oca

## meriáigásii projektčällee

Pargo álgá sopâmuš mield já pištá kiddâ 30.6.2014 räi. Projektčällee pargoid kuleh projekt piäiválâš toimâttâhpargoh, čuákkimij ornim sehe projekt ruttâtuálupargoh. Pargei puáhtá meridið eres-uv tooimâid, moh kuleh ohtsâštave-eennâmlâš sämikielâ áámmát- já reesuurskuávdáá vuáðudemprojektân.

Tohálâšvuotvátámâššân lii pargo vaattâm škovlim. Pargo miänástuvvee tipšom išedeh šiev sämikielâ njálmálâš já kirjálâš táiðu sehe kelijdeijee hárjánem toimâttâh- já ruttâtuálupargoin.

Ohtsâštave-eennâmlâš sämikielâ áámmát- já reesuurskuávdáá pargokielah láá sämikielâ sehe suomâkielâ já ruotâ-/tárukielâ. Kuávdáá pargon lii oovtâst sämitiggijn ohtsâštave-eennâmlâš kielâoovtâstpargo nanodem já ovdedem, sämikielâ nanodem já ovdedem nuuvt, et jieškote-uv kielâjuávhu ohtâgâslâš táárbuh, hástuseh já naavcah váldojeh vuotân, sehe sämikielâ virkosmittem já turvim puátteevuoðâst.

Projektčällee lii palvâluskoskâvuođâst Suomâ sämitiigán já pälkki miärášuvá Suomâ sämitige pálkkááttemvuáháduv vátávâšvuodâtääsi VI/II mield (vuáðupälkki 1 822,14 eurod/mp). Vuáðupäälhi lasseen máksojeh 24 % sämikuávlu lase já pargohárjánem mield miärášuvvee hárjánemlaseh. Toimâsaje lii sämitiggeest Sajosist.

Ucâmušâid lahtosijdiskuin kalga toimâttid Suomâ sämitige čäällimkoodán 3.1.2014 tme 16.00 räi čujottâssáin: Sajos, 99870 Aanaar. Pargo ovdil jo uuccâm váldojeh vuotân uddâ ucâmušttáá. Lasetiäduid pargoost addel projekthovdâ Marko Marjomaa puh. 050 438 2484. Sämitige tooimân puáhtá uápásmuð nettičujottâsâst www.samediggi.fi.

Anarist 19.12.2013











Sämitigge





Saamelainen Parlamentaarinen Neuvosto (Suomen, Norjan ja Ruotsin saamelaiskäräjien yhteistyöelin) aloitti 1.1.2013 yhteispohjoismaisen saamen kielen ammatti- ja resurssikeskuksen perustamishankkeen, joka päättyy 30.6.2014. Hankkeen päärahoittaja on EU:n Interreg IV A Nord Sápmi.

Projektia varten Suomen saamelaiskäräjät hakee

## määräaikaista projektisihteeriä

Työ alkaa sopimuksen mukaan ja kestää 30.6.2014 asti. Projektisihteerin tehtäviin kuuluvat projektin päivittäiset toimistotehtävät, kokousten järjestäminen sekä projektin kirjanpitotehtävistä huolehtiminen. Työntekijälle voidaan määrätä muita toimia, jotka kuuluvat yhteispohjoismaisen saamen kielen ammatti- ja resurssikeskuksen perustamishankkeeseen.

Kelpoisuusvaatimuksena on tehtävän edellyttämä koulutus. Työn menestyksellistä hoitamista edesauttavat hyvä saamen kielen suullinen ja kirjallinen taito sekä riittävä kokemus toimistoja kirjanpitotehtävistä.

Yhteispohjoismaisen saamen kielen ammatti- ja resurssikeskuksen työkielet ovat saamen kieli sekä suomen kieli ja ruotsin/norjan kieli. Keskuksen tehtävänä on yhdessä saamelaiskäräjien kanssa yhteispohjoismaisen kieliyhteistyön vahvistaminen ja kehittäminen, saamen kielen vahvistaminen ja kehittäminen niin, että kunkin kieliryhmän yksilölliset tarpeet, haasteet ja voimavarat huomioidaan, ja saamen kielen elävöittäminen ja turvaaminen tulevaisuudessa.

Projektisihteeri on palvelussuhteessa Suomen saamelaiskäräjiin ja palkkaus määräytyy Suomen saamelaiskäräjien palkkausjärjestelmän vaativuustason VI/II mukaan (peruspalkka 1 822,14 euroa/kk). Peruspalkan lisäksi maksetaan 24 %:n saamelaisalueen lisä ja työkokemuksen mukaan määräytyvät kokemuslisät. Toimipaikka sijaitsee saamelaiskäräjien sihteeristössä Sajoksessa.

Hakemukset liitteineen tulee toimittaa Suomen saamelaiskäräjien sihteeristöön 3.1.2014 klo 16.00 mennessä osoitteella: Sajos, 99870 Inari. Tehtävää aiemmin hakeneet otetaan huomioon ilman uutta hakemusta. Lisätietoja työstä antaa projektipäällikkö Marko Marjomaa puh. 050 438 2484. Saamelaiskäräjien toimintaan voi tutustua nettiosoitteessa www.samediggi.fi.

Inarissa 19.12.2013

Saamelaiskäräjät









